



Perpignan  
Ville d'art et d'histoire

**laissez-vous conter**  
**Patrimoine culturel,**  
**patrimoine naturel**

**Journées européennes du patrimoine**

20 et 21 septembre 2014

**La rentrée du patrimoine**

septembre - octobre 2014



**PERPINYÀ**

[perpinya.com](http://perpinya.com)

*la catalana*

**PERPIGNAN**

[mairie-perpignan.fr](http://mairie-perpignan.fr)

*la catalane*



## Édito

Le thème de ces Journées européennes du patrimoine 2014, « Patrimoine culturel, patrimoine naturel », invite à découvrir les innombrables trésors d'une ville profondément marquée par la nature.

Dominée par l'imposante silhouette du Canigó, scindée par de capricieux cours d'eau, modelée par le terrain qu'elle recouvre et dont elle a puisé ses principaux matériaux, Perpignan utilise, soumet ou intègre la nature dont elle ne cesse de s'inspirer. Ces rapports complexes entre ville et nature lient intimement « patrimoine naturel » et

« patrimoine culturel ».

Leur grande richesse incite à dépasser le cadre des Journées européennes du patrimoine pour vous proposer une large programmation de visites-découvertes, conférences, expositions, autour de ce thème passionnant.

Jean-Marc Pujol,  
maire de Perpignan.

## Sommaire

<b>L'agenda des Journées européennes du patrimoine</b>	page	3
Portes ouvertes & visites guidées	page	4
Patrimoine religieux	pages	4-5
Patrimoine civil & militaire	pages	6-7
<b>Visites thématiques</b>	pages	8-9
Plan	pages	10-11
<b>Animations</b>	page	12
<b>Expositions</b>	page	13
<b>L'agenda de la rentrée du patrimoine</b>	page	14
L'eau dans la ville	page	15
Terrain et matériaux de la ville	page	16
Le végétal dans la ville	page	17
La nature et la ville	page	18
Art et nature	page	19

## L'agenda des Journées européennes du patrimoine

	Samedi 20 septembre	Dimanche 21 septembre
10 h 00	L'ensemble cathédral Le Castillet La Casa Xanxo L'hôtel Pams	L'ancienne université Le Castillet Le théâtre municipal L'église des Dominicains Le site Ruscino <b>Autour du Serrat d'en Vaquer</b> <b>Jardins d'enfants au square Bir Hakeim</b>
10 h 30	<b>Culture et nature, le Muséum</b>	
14 h 00	<b>Les fontaines</b> Le Castillet L'église des Dominicains L'Hôtel de Ville	<b>Les jardins dans la ville au fil du temps</b> La chapelle du Tiers ordre de saint Dominique Le Castillet L'Hôtel de Ville
14 h 30	<b>Cluedo® à l'Institut Jean Vigo, cinémathèque euro-régionale</b>	
15 h 00	Le couvent royal Sainte-Claire	L'ensemble cathédral
15 h 30		<b>Els Salanc'aires, groupe de sacs de gemecs</b>
16 h 00	<b>Le poumon vert du cœur de la ville</b> <b>La nature dans la ville ?</b> Le Castillet	L'ancien évêché <b>Ruscino : une histoire d'environnement ?</b> Le Castillet L'hôtel Pams
16 h 30	<b>Projection à l'Institut Jean Vigo, cinémathèque euro-régionale</b>	L'Hôtel de Ville
18 h 00	<b>Conférence</b> <b>L'approvisionnement en eau de la ville de Perpignan au Moyen Âge</b>	

heures d'ouverture	conférence	randonnée
visite guidée	exposition	tour à vélo
visite familiale	projection	

**Ensemble cathédral****1. Cathédrale Saint-Jean-Baptiste**

XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles.

**2. Cloître-cimetière Saint-Jean dit Campo Santo**

XIV<sup>e</sup> siècle.

**3. Chapelle Saint-Jean l'évangéliste dite Funeraria**

XIV<sup>e</sup> siècle. Vitraux du XX<sup>e</sup> siècle, œuvre de Shirley Jaffe.

**4. Chapelle du Dévot Christ**

XVI<sup>e</sup> siècle.

🕒 samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00 (hors cérémonies religieuses dans la cathédrale).

🗨️ samedi à 10 h 00, dimanche à 15 h 30.

→ place Gambetta.

**5. Chapelle du Tiers ordre de saint Dominique**

XVIII<sup>e</sup> siècle.

🕒 samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

🗨️ dimanche à 14 h 00.

Présentation du décor peint par Jocelyne Ruchonnet, restauratrice d'œuvres d'art.

L'Histoire a bien souvent changé la fonction de cette petite chapelle de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Initialement destinée au Tiers ordre de saint Dominique dont elle complète le couvent, elle devient temple décadaire à la Révolution avant



de reprendre ses fonctions religieuses sous la Restauration et de servir ensuite de chapelle militaire. Or, l'étonnant décor peint révèle tous ces tourments. Récemment étudié, il nous parle tant de la grande Histoire que du destin des couvents.

→ place de la Révolution française.

**6. Église des Dominicains**

XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles. Ouverture exceptionnelle de l'église gothique méridional du couvent des Dominicains.

🕒 samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

🗨️ samedi à 14 h 00, dimanche à 10 h 00.

→ 6 rue François Rabelais.

**7. Couvent des Minimes**

XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles. Ouverture des espaces conventuels, du cloître et de l'église.

🕒 samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

→ 24 rue François Rabelais.

**8. Couvent des Grands Carmes - L'Arsenal**

XIV<sup>e</sup> siècle. Église de style gothique méridional, avec un magnifique portail sculpté polychrome.

🕒 samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

→ 1 rue Jean Vielledent.

**9. Église Notre-Dame La Réal**

XIV<sup>e</sup> siècle.

🕒 samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00 (hors cérémonies religieuses).

🗨️ vendredi 19 septembre à 18 h 00.

Inauguration de la plaque du prix national des Rubans du patrimoine 2013 par Jean-Marc Pujol, maire de Perpignan, Josiane Cabanas, conseillère municipale déléguée au patrimoine et la direction des Travaux neufs et patrimoine bâti. La très belle restauration de l'église Notre-Dame La Réal a remporté en 2013 le prix national des Rubans du patrimoine, concours organisé par la Fédération française du bâtiment, l'Association des maires de France et la Fondation du patrimoine. L'inauguration officielle de la plaque qui le commémore sera l'occasion d'évoquer tant l'édifice et son histoire que sa restauration.

→ rue de l'Église La Réal.

**10. Couvent royal Sainte-Claire**

XVI<sup>e</sup> siècle.

**Centre de documentation des Français d'Algérie**

🕒 samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

🗨️ samedi à 15 h 00.

Présentation par Olivier Poisson, conservateur général du patrimoine, inspecteur général des Monuments historiques.

La récente restauration des bâtiments conventuels et du cloître souligne nettement la double vie de ce couvent singulier. Construit très rapidement de 1448 à 1550, aux frais de Charles-Quint, il abrite les Clarisses jusqu'à la Révolution française. S'il échappe alors à la démolition réclamée par les militaires, il est transformé en prison de 1791 à 1989 et en garde d'éloquents stigmates.

→ rue du Général Derroja.

**11. Chapelle Notre-Dame-des-Anges**

XIII<sup>e</sup> siècle. Rare vestige du couvent des Franciscains.

🕒 samedi et dimanche de 10 h 00 à 12 h 30 et de 13 h 15 à 18 h 00.

→ 32 rue du Maréchal Foch.

**12. Le Castillet**

XIV<sup>e</sup> siècle. Porte fortifiée de l'enceinte disparue.

☞ samedi et dimanche de 10 h 00 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 18 h 00, départ toutes les 20 mn.

Visite en catalan le samedi et le dimanche à 12 h 10 et 17 h 00.

Nombre de places limité.

Réservations dès vendredi 19 septembre au 04 68 35 42 05.

→ place de Verdun.

**13. Hôtel de Ville**

XIV<sup>e</sup> - XVI<sup>e</sup> siècles. Ouverture exceptionnelle de la salle des mariages et de la salle Arago.

☞ samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

☞ samedi à 14 h 00, dimanche à 14 h 00 et 16 h 30.

→ place de la Loge.

**14. Théâtre municipal**

XIX<sup>e</sup> siècle. Le plus ancien des théâtres de la ville.

☞ dimanche à 10 h 00.

→ place de la République.

**15. Ancien palais des Corts**

XIV<sup>e</sup> siècle. Visite du patio à arcades gothiques.

☞ samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

→ place des Orfèvres

**16. Casa Xanxo**

XVI<sup>e</sup> siècle. Une des rares maisons gothiques conservées. Exposition du plan-relief de Perpignan au XVII<sup>e</sup> siècle.

☞ samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

☞ samedi à 10 h 00.

→ 8 rue de la Main de Fer.

**17. Hôtel Pams**

XIX<sup>e</sup> siècle. L'hôtel particulier de la famille Bardou-Job.

☞ samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

☞ samedi à 10 h 00 et 16 h 00, dimanche à 16 h 00.

→ 18 rue Émile Zola.

**18. Ancienne université**

☞ samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

☞ dimanche à 10 h 00.

Présentation par Michelle Pernelle, archiviste. Rare témoin des Lumières et de l'architecture classique à Perpignan, cet édifice imposant a été entièrement financé par le maréchal de Mailly, commandant de la Province, et construit de 1760 à 1763 pour abriter et relever une université tombée en décadence. Les Journées européennes du patrimoine inaugureront sa réouverture après une importante restauration et permettront ainsi de découvrir toute la richesse de son architecture et de son décor.

→ 1 rue du Musée.

**20. Poudrière**

XVIII<sup>e</sup> siècle. Ancien magasin à poudre à canon construit sous la direction de Sébastien Vauban.

☞ samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

→ rue François Rabelais.

**21. Ancien évêché**

☞ samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

☞ dimanche à 16 h 00

Présentation par Élisabeth Doumeyrou, conservateur, directrice du Patrimoine historique et de l'Archéologie de la Ville de Perpignan.

Les Journées européennes du patrimoine seront l'occasion de découvrir ce bâtiment récemment acquis par la Ville. Construit durant la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle, il abritait les salles de classe de l'Académie militaire fondée par le comte de Mailly.

Au début du XX<sup>e</sup> siècle, monseigneur Carsalade-du-Pont en fait le nouvel évêché.

→ 8 rue de l'Académie.

Exposition **L'Ancien évêché, un espace d'exposition en devenir. Regards sur la Sanch**, du 20 septembre au 19 octobre 2014.

**22. Bastion Saint-Jacques et jardin de la Miranda**

XVI<sup>e</sup> - XX<sup>e</sup> siècles.

☞ samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

→ rue de la Miranda.

**23. Palais des rois de Majorque**

XIII<sup>e</sup> - XIV<sup>e</sup> siècles.

☞ samedi et dimanche de 10 h 00 à 18 h 00.

et de 20 h 00 à 23 h 45.

→ rue des Archers.

**24. Fort du Serrat d'en Vaquer**

XIX<sup>e</sup> siècle.

Promenade sur le site, vue exceptionnelle sur la ville et la plaine du Roussillon.

☞ samedi et dimanche de 10 h 00 à 19 h 00.

→ rond-point Donnezan.

**25. Théâtre de L'Archipel**

☞ toutes les demi-heures, samedi de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 17 h 00 et dimanche de 9 h 00 à 12 h 00.

Visite en catalan : samedi à 11 h 30 et 15 h 00, dimanche à 11 h 30.

Visite dédiée aux enfants / en famille : samedi à 11 h 00 et 14 h 30, dimanche à 11 h 00.

Réservation : 04 68 62 62 00.

→ avenue du Général Leclerc.

**26. Ruscino**

Sur une colline entre Perpignan et la mer s'étend un site archéologique exceptionnel. De l'oppidum ibérique au forum romain, découverte de Ruscino, cité ancêtre de Perpignan.

☞ dimanche à 10 h 00.

☞ dimanche à 16 h 00, visite thématique, **Ruscino : une histoire d'environnement ?**

→ Ruscino, Château-Roussillon.

**samedi 20 septembre**

🕒 10 h 30

**Culture et nature, le Muséum**

par Patrick Sorbier, guide-conférencier.

Aux origines de la culture naturaliste moderne, le Muséum d'histoire naturelle vous présente son histoire, ses collections et son actualité, au travers de l'exposition « Nature urbaine. La Trame verte et bleue à Perpignan ».

→ Muséum d'histoire naturelle, 12 rue Fontaine-Neuve.

🕒 14 h 00

**Les fontaines**

par Céline Rey, guide-conférencière.

Au détour d'une rue ou sur une place, les fontaines racontent l'histoire de Perpignan. Un patrimoine singulier à découvrir.

→ Casa Xanxo, 8 rue de la Main de Fer.



🕒 16 h 00

**Le poumon vert du cœur de la ville**

par Corinne Doumenc, guide-conférencière.

De l'ancestrale promenade des Platanes au jardin de la Garrigue, qui veille sur les jardins Saint-Jacques depuis les hauteurs du boulevard Jean Bourrat, les espaces verts du centre-ville furent l'objet d'aménagements incessants. Leur histoire retrace aussi celle du rapport de la ville à la nature.

→ palais des congrès Georges Pompidou, place Armand Lanoux.

🕒 16 h 00

**La nature dans la ville ?**

par Patrick Sorbier, guide-conférencier.

Penser la ville comme un espace naturel est non seulement légitime, mais c'est aussi l'occasion de s'apercevoir que les activités humaines génèrent en ville des écosystèmes aussi riches qu'insoupçonnés.

→ palais des congrès Georges Pompidou, place Armand Lanoux.



🕒 18 h 00

**Conférence****L'approvisionnement en eau de la ville de Perpignan au Moyen Âge**

par Carole Puig, archéologue.

La croissance de Perpignan au XII<sup>e</sup> siècle et l'augmentation sans précédent de sa population nécessitent une réorganisation de l'approvisionnement en eau. La construction de nouveaux aménagements hydrauliques qui conduisent l'eau de part en part du Roussillon révèlent la maîtrise d'une technique assez fine. Arrivée en ville, l'eau vient couvrir les besoins domestiques, mais elle alimente aussi les moulins et l'irrigation des cultures urbaines, qu'elles soient vivrières ou d'agrément. Elle constitue donc un enjeu majeur en cette fin du Moyen Âge.

→ Casa Xanxo, 8 rue de la Main de Fer.

**Dimanche 21 septembre**

🕒 10 h 00

**Autour du Serrat d'en Vaquer**

par Patrick Sorbier, guide-conférencier.

Hier, des fossiles uniques au monde, découverts grâce à la construction d'un fort devenu obsolète avant même d'être terminé. Aujourd'hui, un parc public aux essences méditerranéennes et un point de vue unique sur l'exceptionnelle biodiversité des Pyrénées-Orientales...

→ entrée du fort du Serrat d'en Vaquer.

🕒 10 h 00

**Jardins d'enfants au square Bir Hakeim**

par Corinne Doumenc, guide-conférencière.

Un très vieux jardin plein de souvenirs et d'œuvres mystérieuses, pourtant si vert et fleuri. Une découverte ludique et familiale, mais aussi historique, botanique et artistique, de ce musée à ciel ouvert.

→ palais des congrès Georges Pompidou, place Armand Lanoux.



🕒 14 h 00

**Les jardins dans la ville au fil du temps**

par Nelly Villeneuve, guide-conférencière.

Depuis les jardins maraîchers Saint-Jacques jusqu'aux parcs et promenades de la Belle Époque, la place de la « nature » dans la ville n'a cessé d'évoluer au cours du temps. Le patrimoine de Perpignan conserve l'empreinte de ces différentes appropriations et en témoigne.

→ Le Palmarium, place Arago.

🕒 16 h 00

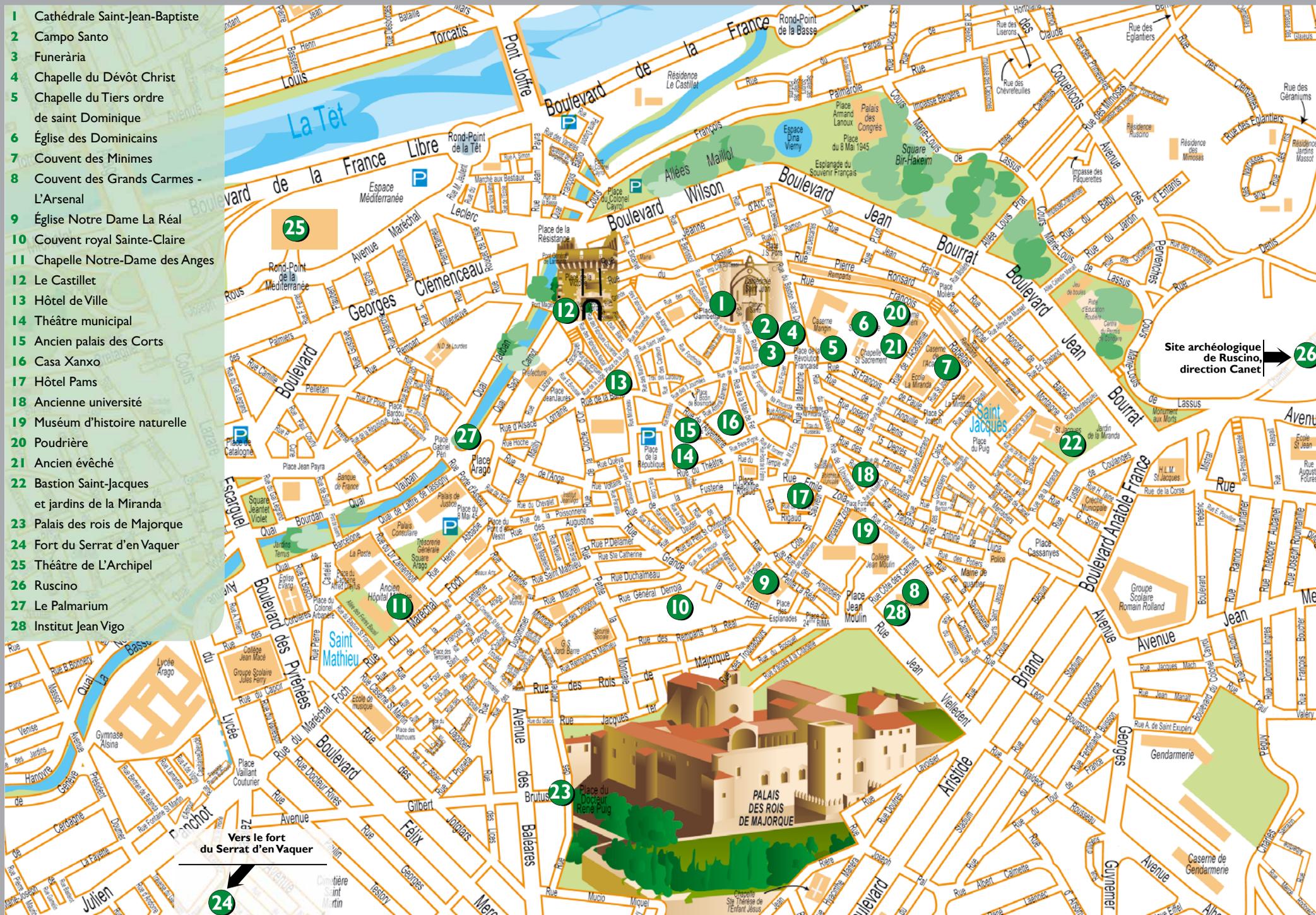
**Ruscino : une histoire d'environnement ?**

par Patrick Sorbier, guide-conférencier.

À la découverte du site de Ruscino sous l'éclairage de son environnement et de ses modifications.

→ Ruscino, Château-Roussillon.

- 1 Cathédrale Saint-Jean-Baptiste
- 2 Campo Santo
- 3 Funéraire
- 4 Chapelle du Dévôt Christ
- 5 Chapelle du Tiers ordre de saint Dominique
- 6 Église des Dominicains
- 7 Couvent des Minimes
- 8 Couvent des Grands Carmes - L'Arsenal
- 9 Église Notre Dame La Réal
- 10 Couvent royal Sainte-Claire
- 11 Chapelle Notre-Dame des Anges
- 12 Le Castillet
- 13 Hôtel de Ville
- 14 Théâtre municipal
- 15 Ancien palais des Corts
- 16 Casa Xanxo
- 17 Hôtel Pams
- 18 Ancienne université
- 19 Muséum d'histoire naturelle
- 20 Poudrière
- 21 Ancien évêché
- 22 Bastion Saint-Jacques et jardins de la Miranda
- 23 Palais des rois de Majorque
- 24 Fort du Serrat d'en Vaquer
- 25 Théâtre de L'Archipel
- 26 Ruscino
- 27 Le Palmarium
- 28 Institut Jean Vigo



**samedi 20 septembre**

🕒 de 14 h 30 à 17 h 30

**Vol à la cinémathèque, le cluedo® de l'Institut Jean Vigo**

**Jeu interactif ouvert aux enfants dès 6 ans**

et à tous les « grands » enfants.

Nous vous proposons une découverte de la cinémathèque, de ses collections et des métiers du cinéma à travers une enquête policière des plus ludiques.

→ Institut Jean Vigo, 1 rue Jean Vielledent, renseignements : 04 68 34 09 39.

🎬 16 h 30

**Projection d'un programme de films amateurs autour du patrimoine régional**

Projection d'un programme de films amateurs issus des collections « Mémoire filmique du Sud » de l'Institut Jean Vigo. Ces films concernent la Région Languedoc-Roussillon.

Ces images, d'un intérêt local et régional inestimable, constituent notre patrimoine et doivent, à ce titre, être partagées avec tous les habitants de la région.

« Mémoire filmique du Sud » est le projet de collecte, de sauvegarde, de numérisation et de valorisation de films amateurs, d'entreprises et d'institutions que l'Institut Jean Vigo mène en partenariat avec la cinémathèque de Toulouse.

→ Institut Jean Vigo, 1 rue Jean Vielledent, renseignements : 04 68 34 09 39.

**samedi 20**

**et dimanche 21 septembre**

🕒 Toute la journée

Perpignan, Ville d'art et d'histoire, va vibrer tout au long des Journées européennes du patrimoine au son des *coblas* et des sardanes, ouvrant ses patios fleuris et offrant aux petits et grands les couleurs et les senteurs de son marché aux fleurs.



**dimanche 21 septembre**

🕒 15 h 30

**Els Salanc'aires**

Groupe de musique traditionnelle unique en Catalogne Nord, Els Salanc'aires sont d'irréductibles défenseurs du patrimoine local à travers un instrument qui était en voie de disparition, *el sac de gemecs* (le sac de gémissements), la cornemuse catalane.

→ place de la Loge.



👁 **Nature urbaine. La Trame verte et bleue à Perpignan**

🕒 du 17 septembre au 1<sup>er</sup> avril 2015

🕒 du lundi au samedi de 10 h 30 à 18 h 00.

→ Muséum d'histoire naturelle, 12 rue Fontaine-Neuve.

Cette exposition-dossier dresse un panorama des différents milieux naturels qui composent le territoire et invite à découvrir les espèces qui les peuplent. Elle explique aussi les aménagements réalisés pour maintenir l'équilibre entre protection de la nature et développement urbain. Ces actions répondent au dispositif national créé dans le cadre du Grenelle de l'environnement de 2007, la Trame verte et bleue, qui vise non seulement à protéger la biodiversité mais aussi améliorer le cadre de vie des habitants.



**Autour de l'exposition :**

🕒 **mercredi 29 octobre à 15 h 30**

**La biodiversité urbaine**

Visite-atelier.

→ Muséum d'histoire naturelle, 12 rue Fontaine-Neuve

👁 **Exposition virtuelle du Pôle muséal de Perpignan**

**La promenade des platanes, deux siècles au cœur de Perpignan...**

<http://www.promenade-perpignan.com>

Plus qu'un poumon vert, la *Passejada* est un espace privilégié de loisirs pour des générations de Perpignanais. Une foule de documents rares illustrent l'importance sociale de ce parc qui est aussi à lire comme un véritable musée à ciel ouvert et un livre d'images sur deux siècles d'histoire.



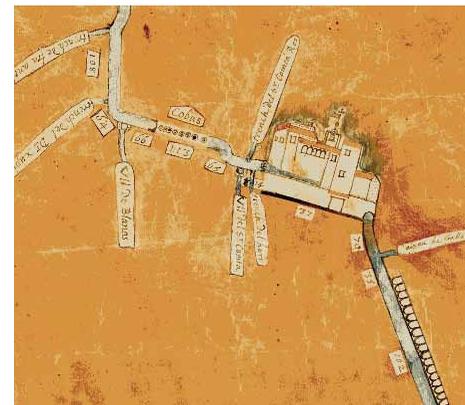
👁 **De Las Canals aux fontaines, aménagements hydrauliques à Perpignan**

🕒 du 20 septembre au 20 novembre

🕒 du mardi au dimanche de 10 h 30 à 18 h 00.

→ Casa Xanxo, 8 rue de la Main de Fer.

Dès le XII<sup>e</sup> siècle, la croissance de Perpignan s'accompagne de la mise en place d'un réseau hydraulique qui se complexifie avec le temps. Quelques inscriptions et documents d'archives, plans de Las Canals ou schémas d'adduction des fontaines, en témoignent. L'exposition s'articule autour de ces sources qu'elle vise à présenter.



**Autour de l'exposition :**

🕒 **samedi 20 septembre à 18 h 00**

**L'approvisionnement en eau de la ville de Perpignan au Moyen Âge** (page 8)

🕒 **mardi 23 septembre à 18 h 30**

**Les grands plans du canal royal de Perpignan : des fenêtres ouvertes sur le XVIII<sup>e</sup> siècle roussillonnais** (page 15)

🕒 **samedi 20 septembre à 14 h 00**

**Les fontaines** (page 8)

🕒 **dimanche 28 septembre à 9 h 00**

**Las Canals** (page 15)

# L'agenda de la rentrée du patrimoine

## ↳ Conférences

les mardis à 18 h 30 à la Casa Xanxo. Entrée libre.

**23 septembre** Les grands plans du canal royal de Perpignan : des fenêtres ouvertes sur le XVIII<sup>e</sup> siècle roussillonnais, par Jean-Pierre Comps et Jean Pedra.

**30 septembre** Histoires et enjeux des architectures en terre à Perpignan (XII<sup>e</sup> – XXI<sup>e</sup> siècles), par Olivier Bru et la direction de l'Habitat et de la Rénovation urbaine.

**7 octobre** La nature dans les projets urbains, par Marine Cressy.

**21 octobre** L'œuvre de Raymond Sudre dans les jardins publics, par Alice Margotton.

## ↳ Visites thématiques

les samedis et dimanches. Tarif : 5 euros. Les balades du dimanche, demi-tarif pour les étudiants et demandeurs d'emploi, gratuit pour les moins de 12 ans.

**27 septembre** De la Basse à la Tet

**28 septembre** Las Canals

**4 octobre** Relief, ville et paysage

**5 octobre** Le minéral dans la ville

**11 octobre** Perpignan des jardins

**12 octobre** Le jardin Sant Vicens

**18 octobre** Le paysage péri-urbain de Perpignan

**19 octobre** L'agriculture urbaine

**25 octobre** Décors naturalistes du Moyen Âge à l'Art nouveau

**26 octobre** Nature et sculpture

## ↳ Visites enfants : les mercredis du patrimoine

les mercredis à 15 h 30. Les enfants doivent obligatoirement être accompagnés d'un adulte.

Les mercredis du patrimoine aborde chaque semaine une thématique patrimoniale, de façon ludique, pour les enfants. Pendant une heure, nos guides-conférenciers passionnés feront découvrir Perpignan aux plus jeunes.

**24 septembre** Le rallye de Lora

**1<sup>er</sup> octobre** Paysage et photos au naturel

**8 octobre** À l'ombre des platanes

**15 octobre** Un jardin dans les remparts

**22 octobre** Le square Bir-Hakeim : un musée à ciel ouvert

**29 octobre** La biodiversité urbaine (autour de l'exposition au Muséum d'histoire naturelle)

## 👁️ Expositions (page 13)

Entrée libre.

du 17 septembre 2014 au 1<sup>er</sup> avril 2015 Nature urbaine. La Trame verte et bleue à Perpignan, au Muséum d'histoire naturelle.

du 20 septembre au 20 novembre 2014 De Las Canals aux fontaines, aménagements hydrauliques à Perpignan, à la Casa Xanxo.



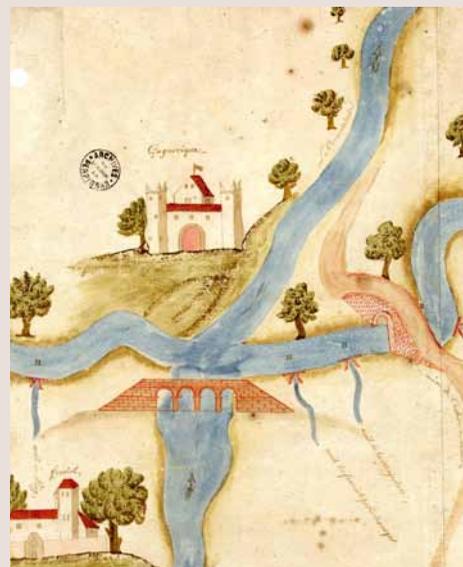
↳ mardi 23 septembre à 18 h 30

## Les grands plans du canal royal de Perpignan : des fenêtres ouvertes sur le XVIII<sup>e</sup> siècle roussillonnais

par Jean-Pierre Comps et Jean Pedra.

Les deux plans du canal royal de Perpignan, Las Canals, datés du début et du milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, constituent un témoignage sur leur époque, sur le canal lui-même, son fonctionnement, mais aussi sur les mas riverains, leurs propriétaires, sur les chemins transversaux, ainsi que sur les ponts et les gués dont il est équipé.

→ Casa Xanxo, 8 rue de la Main de Fer.



↳ 🧑🏫 mercredi 24 septembre à 15 h 30

## Le rallye de Lora

Une visite contée autour des fontaines de Perpignan.

À partir de 4 ans.

→ Casa Xanxo, 8 rue de la Main de Fer.

↳ 🧑🏫 samedi 27 septembre à 9 h 00

## De la Basse à la Tet

par Patrick sorbier, guide-conférencier.

Des origines de la ville aux aménagements

modernes, les rivières sont à la fois un avantage et une contrainte dans le développement de Perpignan.

Au fil de l'eau, une histoire de ces interactions complexes...

Activité sportive nécessitant des chaussures adaptées.

→ Le Palmarium, place Arago.

Tarif : 5 euros.



↳ 🧑🏫 dimanche 28 septembre à 9 h 00  
**Las Canals**

par Patrick Sorbier, guide-conférencier.

Des montagnes vers la plaine, la prospérité de la ville s'exprime au travers de ses canaux. Une promenade historique et naturaliste le long du Rec de Perpinyà. Activité sportive nécessitant des chaussures adaptées.

→ parking du magasin Boulanger, zone commerciale d'Auchan.

Tarif : 5 euros.

📅 **mardi 30 septembre à 18 h 30**  
**Histoires et enjeux des architectures en terre à Perpignan (XII<sup>e</sup> – XXI<sup>e</sup> siècles)**

par Olivier Bru, direction du Patrimoine historique et de l'Archéologie, et la direction de l'Habitat et de la Rénovation urbaine. Si les matériaux de l'architecture monumentale de Perpignan, galets et briques, sont bien connus du grand public, il n'en est pas de même de la terre, le matériel de construction de l'architecture privée. Les conférenciers s'attacheront à retracer l'histoire et les techniques de construction en terre et esquisseront les enjeux liés à sa conservation dans la capitale du Roussillon.  
 → Casa Xanxo, 8 rue de la Main de Fer.

📅 **mercredi 1<sup>er</sup> octobre à 15 h 30**  
**Paysage au naturel**

Découverte photographique de Perpignan au naturel. Appareil photo obligatoire. À partir de 7 ans.  
 → Casa Xanxo, 8 rue de la Main de Fer.



📅 **samedi 4 octobre à 10 h 00**  
**Relief, ville et paysage**

par Patrick Sorbier, guide-conférencier. Le relief a imposé à la ville de s'adapter à son site naturel. Il implique des aménagements particuliers, mais aussi des

paysages urbains uniques, où s'unissent nature et culture.

→ Le Palmarium, place Arago.  
 Tarif : 5 euros.



📅 **dimanche 5 octobre à 10 h 00**  
**Le minéral dans la ville**

par Patrick Sorbier, guide-conférencier. Des marbres colorés aux galets de rivière, en passant par le traditionnel cayrou, une découverte des différents matériaux naturels qui composent et caractérisent le centre ancien.  
 → Casa Xanxo, 8 rue de la Main de Fer.  
 Tarif : 5 euros.



📅 **mardi 7 octobre à 18 h 30**  
**La nature dans les projets urbains**  
**Le végétal comme outil de rénovation urbaine : l'exemple du parc Bartholdi au Bas-Vernet**

par Marine Cressy, paysagiste, CAUE 66, et Atelier Sites, maître d'œuvre du parc Bartholdi. Comment un terrain de sport au milieu des immeubles devint un parc apprécié et respecté, lieu de rencontre au cœur du quartier du Bas-Vernet. L'exemple du parc Bartholdi nous permettra d'aborder le rôle du végétal dans la requalification des quartiers et des villes aujourd'hui.  
 → Casa Xanxo, 8 rue de la Main de Fer.



📅 **mercredi 8 octobre à 15 h 30**  
**À l'ombre des platanes**

Découverte contée du square Bir-Hakeim et des allées Maillol. À partir de 4 ans.  
 → palais des congrès Georges Pompidou, place Armand Lanoux.

📅 **samedi 11 octobre à 10 h 00**  
**Perpignan des jardins**  
 par Corinne Doumenc, guide-conférencière. Des archétypes du passé à l'époque moderne, les jardins de Perpignan racontent l'histoire de la ville. De l'ancien jardin

botanique de l'université aux allées Bausil, en passant par le jardin bourgeois de la villa Les Tilleuls et le jardin Terrus, une évocation du passé au présent.  
 → Le Palmarium, place Arago.  
 Tarif : 5 euros.



📅 **dimanche 12 octobre à 10 h 00**  
**Le jardin Sant Vicens**

par Corinne Doumenc, guide-conférencière. Ce parc de « pleine nature », conçu dans l'optique du développement durable, associe une végétation méditerranéenne diversifiée à une gestion de l'eau réfléchie, qui vise tant à préserver cette ressource qu'à protéger contre les risques d'inondation. Sa situation et ses aménagements en font aussi un espace de vie et de loisirs.  
 → Jardin Sant Vicens, avenue Jean Giono/rue Sant Vicens  
 Tarif : 5 euros



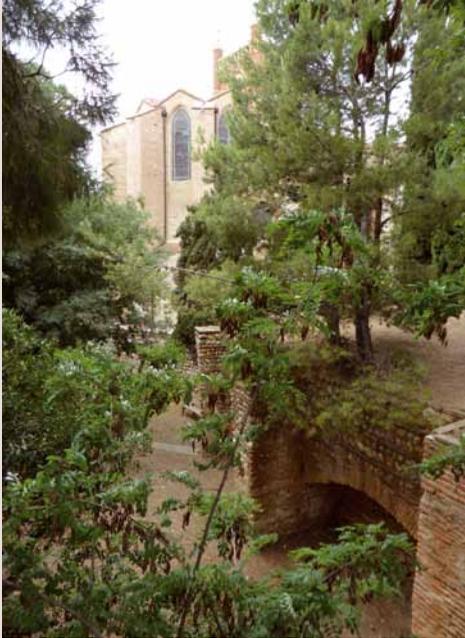
👤👤 **mercredi 15 octobre à 15 h 30**

**Un jardin dans les remparts**

Le jardin de la Miranda intègre un ancien bastion. Il associe flore méditerranéenne et patrimoine des remparts et de l'église Saint-Jacques, et offre un large panorama sur la plaine du Roussillon.

À partir de 7 ans.

→ Jardin de la Miranda, rue de la Miranda.



👤🚲 **samedi 18 octobre à 10 h 00**

**Perpignan Sud : balade à vélo de la ville au vignoble**

par Marine Cressy, paysagiste, CAUE 66.

À travers une boucle à vélo, nous découvrirons les paysages agricoles péri-urbains qui s'étendent au Sud de Perpignan. Nous partirons à travers la ville croisant au cœur des quartiers Sud les traces de l'ancien paysage rural. Nous traverserons la limite de ville en constante évolution pour atteindre des paysages dont la qualité rurale surprend

si près de Perpignan.

Activité sportive nécessitant une tenue vestimentaire adaptée. Retour vers 15 h 00.

Prévoir vélo, pique-nique, eau et casquette.

→ palais des rois de Majorque (station BIP), 2 rue des Archers.

👤 **dimanche 19 octobre à 10 h 00**

**L'agriculture urbaine**

par Nelly Villeneuve, guide-conférencière.

Jardins maraîchers ou familiaux, marchés de gros ou de détail, horticulture et agriculture marquent la ville. Des noms de places ou de rues rappellent encore ces marchés et activités. Les jardins Saint-Jacques, ressource essentielle au Moyen Âge, restent un terroir privilégié pour le maraîchage. Si l'agriculture a évolué, en même temps que les limites de Perpignan et les besoins de sa population, elle demeure importante.

→ Le Palmarium, place Arago.



👤 **mardi 21 octobre à 18 h 30**

**L'œuvre de Raymond Sudre dans les jardins publics**

compte-rendu de recherches, par Alice Margotton, Université de Perpignan Via Domitia.

Artiste roussillonnais mais aussi profondément académique, Raymond Sudre a consacré une partie de sa production à l'embellissement des jardins publics, comme en témoignent fontaines et monuments de Perpignan à Paris.

→ Casa Xanxo, 8 rue de la Main de Fer.



👤👤 **mercredi 22 octobre à 15 h 30**

**Le square Bir Hakeim : un musée à ciel ouvert**

Visite ludique de ce poumon vert et musée à ciel ouvert de la ville.

À partir de 7 ans.

→ palais des congrès Georges Pompidou, place Armand Lanoux.

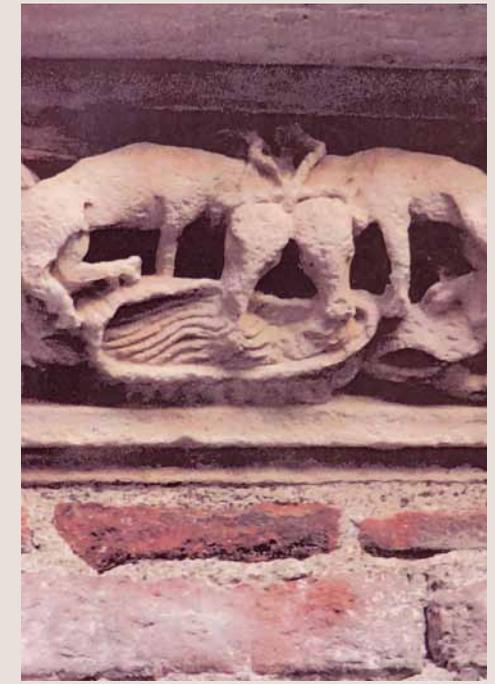
👤 **samedi 25 octobre à 10 h 00**  
**Décor naturalistes du Moyen Âge à l'Art nouveau**

par Céline Rey, guide-conférencière.

Du bestiaire médiéval aux lignes courbes de l'Art nouveau, en passant par les innombrables décors végétaux qui parsèment l'architecture, la nature, source d'inspiration inépuisable, hante et façonne la pierre, les murs, la ville.

→ Le Palmarium, place Arago.

Tarif : 5 euros.



👤 **dimanche 26 octobre à 10 h 00**

**Nature et sculpture**

par Corinne Doumenc, guide-conférencière. Célébration bucolique ou ode à la nature, les œuvres qui embellissent les jardins révèlent les regards des sculpteurs, sentiment de la nature, attachement à la terre, régionalisme ou méditerranéisme.

→ palais des congrès Georges Pompidou, place Armand Lanoux.

## Renseignements

### Mission Animation du patrimoine

#### Perpignan, Ville d'art et d'histoire

Casa Xanxo - 8 rue de la Main de Fer

BP 20931 • 66931 Perpignan Cedex

tél. 04 68 62 38 84

fax : 04 68 62 38 83

animationdupatrimoine@mairie-perpignan.com

www.mairie-perpignan.fr

### Office du Tourisme catégorie I de la Ville de Perpignan

Le Palmarium - Place Arago

Du lundi au samedi de 9 h 00 à 19 h 00

et le dimanche de 10 h 00 à 16 h 00

tél. + 33 (0)4 68 66 30 30

www.perpignantourisme.com

contact-office@perpignan.fr

### Billetterie - réservation

Le Palmarium - Place Arago

Ouvert du mardi au samedi

de 10 h 00 à 17 h 30

tél. 04 68 66 18 92

## Perpignan, Ville d'art et d'histoire

La mission Animation du patrimoine organise les Journées européennes du patrimoine et propose toute l'année de nombreux rendez-vous, visites-découvertes, conférences, animations enfants, à destination des habitants, visiteurs et scolaires. Elle se tient à votre disposition pour tout projet.

© Ville de Perpignan

Mise en page Studio de création

Photographies Ville de Perpignan, Bertrand Pichene

Impression  ENCRE VERTE - Tél. : 04 68 61 07 00  IMPRIM'VERT  PFC

**PERPIGNAN**  
mairie-perpignan.fr  
*la catalane*

VILLES  
D'ART  
D'HISTOIRE

Offices de  
Tourisme  
de France

Ministère de la Culture  
et de l'Industrie  
Offices de  
Tourisme  
de France

